



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП Лингвистика



Спицына Н.А.

«26» июня 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующая кафедрой
романо-германской филологии



Морева Н.С.

«26» июня 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Современные проблемы грамматики изучаемых языков

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Профиль «Перевод и переводоведение»

Форма подготовки очная

курс 1 семестр 2
лекции час.
практические занятия час.
лабораторные работы 12 час.
в том числе с использованием МАО лек. /пр. /лаб. час.
всего часов аудиторной нагрузки 12 час.
в том числе с использованием МАО час.
самостоятельная работа 24 час.
в том числе на подготовку к экзамену час.
контрольные работы (количество) не предусмотрены
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены
зачет 1 семестр
экзамен не предусмотрен

Рабочая программа составлена с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 07.07.2015 № 12-13-1282.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры романо-германской филологии протокол № 11 от «26» июня 2019 г.

Заведующий кафедрой : к.ф.н., доцент Морева Н.С.
Составитель: старший преподаватель Пивоварова Е.В.

Владивосток
2019

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

III. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

IV. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Современные проблемы грамматики изучаемых языков»

Дисциплина «Современные проблемы грамматики изучаемых языков» предназначена для студентов, обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль «Перевод и переводоведение (немецкий и английский)».

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 1 зачётную единицу, 36 часов. Учебным планом предусмотрены лабораторные работы (12 часов) и самостоятельная работа (24 часа). Дисциплина реализуется на 1 курсе во 2 семестре.

Дисциплина «Современные проблемы изучаемых языков» является факультативной дисциплиной.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Целью курса является формирование системы общепрофессиональных и профессиональных компетенций на основе изучения отдельных особо сложных тем немецкой грамматики, выработка умений построения правильной речи на немецком языке с учетом грамматических особенностей немецкого языка, выработка умений эффективно и творчески использовать полученные знания в процессе межкультурного взаимодействия.

Задачи освоения дисциплины:

- сформировать у студентов коммуникативную компетенцию в соответствии с орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка;
- углубить знания студентов в самых сложных грамматических вопросах современного немецкого языка;
- научить студентов правильному использованию языковой нормы во всех видах речевой деятельности;
- научить студентов правильному переводу текстов с немецкого языка на русский с учетом грамматических особенностей двух языков;
- развить способность пользоваться полученными знаниями в области грамматики для достижения необходимого коммуникативного эффекта как в речи в целом, так и в переводе в частности.

Результаты освоения дисциплины (формирование компетенций):

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК – 5: владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания	Знает	понятие коммуникативного контекста, его составляющих и дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания на немецком языке

применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	Умеет	выбирать основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в ситуациях повседневного общения на немецком языке в соответствии с коммуникативной ситуацией
	Владеет	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания на немецком языке в соответствии с определенным коммуникативным контекстом
ПК – 17: способность осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, обладая иноязычной коммуникативной компетенцией в области первого иностранного языка в диапазоне B2 - C1 (Common European Framework of Reference for Languages), и на уровне средне-продвинутого B2 (Common European Framework of Reference for Languages) пользователя для второго иностранного языка	Знает	разнообразные языковые средства, основы фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей немецкого языка
	Умеет	свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства немецкого языка
	Владеет	способностью свободно и бегло выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства немецкого языка, навыками аудирования, письма и межкультурной коммуникации

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть не предусмотрена.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лабораторные работы (12 часов)

Лабораторная работа № 1. Сильное склонение имени прилагательного (2 часа)

Вопросы для обсуждения:

1. Склонение прилагательных по сильному типу.
2. Употребление сильного склонения прилагательных в немецком языке.
3. Грамматические упражнения на отработку сильного склонения.

Лабораторная работа № 2. Слабое склонение имени прилагательного (2 часа)

Вопросы для обсуждения:

1. Склонение прилагательных по слабому типу.

2. Употребление слабого склонения прилагательных в немецком языке.

3. Грамматические упражнения на отработку слабого склонения.

Лабораторная работа № 3. Смешанное склонение имени прилагательного (2 часа)

Вопросы для обсуждения:

1. Склонение прилагательных по смешанному типу.
2. Употребление смешанного типа склонения прилагательных в немецком языке
3. Грамматические упражнения на отработку смешанного склонения.

Лабораторная работа № 4. Склонение имени прилагательного (2 часа)

Вопросы для обсуждения:

1. Обобщение теоретического материала по типам склонения имени прилагательного.
2. Грамматические упражнения на отработку различных типов склонения.

Лабораторная работа № 5. Склонение имени прилагательного (2 часа)

Вопросы для обсуждения:

1. Закрепление пройденного материала по теме.
2. Грамматические упражнения на отработку различных типов склонения прилагательных.

Лабораторная работа № 6. Склонение имени прилагательного (2 часа)

Вопросы для обсуждения:

1. Контрольная работа по теме «Склонение имени прилагательного в немецком языке».

Самостоятельная работа (24 часа)

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых языков» (24 часа)

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
Семестр 1 (24 часа)				

1.	1-13-я недели	Подготовка к аудиторным занятиям	20 ч.	Устный опрос
2.	1-13-я недели	Подготовка к зачету	4 ч.	Зачет

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов представлена следующими видами:

- Подготовка к аудиторным занятиям заключается в выполнении грамматических упражнений по изучаемым темам.
- Письменное выполнение грамматических упражнений по заданной теме, включающее анализ выбора определенной грамматической формы.
- Подготовка к ответу по теоретической части изучаемой темы.
- Подготовка к контрольной работе.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Методические рекомендации по подготовке к контрольной работе.

Контрольная работа в дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых языков» является регулярным контрольным мероприятием текущей аттестации. Контрольная работа проводится по завершении темы, направлена на проверку знаний пройденного грамматического материала.

Для подготовки к контрольной работе необходимо повторить теоретический материал по пройденным грамматическим темам, выполнить тренировочные упражнения на закрепление норм и правил немецкой грамматики.

- Подготовка к зачету.

Зачёт направлен на проверку умений и навыков работы с профессионально ориентированными текстами, которые формируются в течение всего семестра. Подготовка к ним может не потребовать отдельно отведённого на неё времени при условии регулярного и систематического выполнения всех заданий в течение семестра, поскольку структура заданий, выносимых на зачёт, совпадает со структурой текущих заданий.

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Устный ответ на теоретический вопрос должен быть подготовлен заранее. При подготовке необходимо использовать рекомендованную литературу, а также Интернет-ресурсы.

№	Критерии оценки	Баллы
1.	Содержательное раскрытие вопроса	3
2.	Корректность построения высказывания с точки зрения соответствия грамматическим и лексическим нормам немецкого языка	2
		5

Грамматические упражнения оцениваются по 5-бальной шкале. Распределение баллов представлено следующим образом:

№	Критерии оценки	Баллы
1.	Орфография	1
2.	Пунктуация	2
3.	Корректность использования грамматических форм	2
		5

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
СЕМЕСТР 1					
1	Тема 1-2	ОПК – 5	Знает	Коллоквиум (УО-2)	Вопросы к зачету 1-3
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету 1-3
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету 1-3
2	Тема 3	ПК – 17	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету 4-5
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету 4-5
			Владеет	Коллоквиум (УО-2)	Вопросы к зачету 4-5

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы представлены в разделе VIII «Фонды оценочных средств».

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Васильева, М.М. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. – Москва: Научно-издательский центр «Инфра-М», 2018. – 255с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/913420>
2. Голубев, А.П. Сравнительная грамматика английского, французского, немецкого языков: учебное пособие / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова. – Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. – 386 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/73344.html>
3. Дреева, Дж. М. Теоретическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Дж. М. Дреева. – Владикавказ: Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, 2017. – 159 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=32271416>
4. Нефедов, С.Т. Теоретическая грамматика немецкого языка. Морфология: учебник / С.Т. Нефедов. – Санкт-Петербург: СПбГУ, 2018. – 354 с. [Электронный ресурс] Режим доступа <http://znanium.com/catalog/product/1001190>
5. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / Тагиль И.П. – СПб.: КАРО, 2016. – 480 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68598.html>
6. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / Тагиль И.П. – СПб.: КАРО, 2016. – 384 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>
7. Фомина З.Е., Чечетка В.И. Теоретическая грамматика немецкого языка: учебное пособие для аспирантов и студентов / З.Е. Фомина, В.И. Чечетка. – Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, 2015. – 112 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28059985>

Дополнительная литература (электронные и печатные издания)

1. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка. Начальный этап: учебное пособие / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. – Москва: Университет, 2014. – 328 с. – 3 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:786808&theme=FEFU>
2. Завьялова, В.М. Грамматика немецкого языка: краткий справочник: учебное пособие / В.М. Завьялова, И.В. Ивольская. – Москва: Книжный дом Университет, 2010. – 271 с. – 2 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:664535&theme=FEFU>
3. Карапетян, Г.К. Курс практической грамматики немецкого языка с тренировочными и контрольными заданиями: учебное пособие / Г.К. Карапетян. – Москва: Университет, 2010. – 350 с. – 2 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:664531&theme=FEFU>
4. Левковская, К.А. Немецкий язык. Фонетика, грамматика, лексика: учебник для вузов / К.А. Левковская. – Москва: Академия. – 368 с. – 1 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:235187&theme=FEFU>
5. Овчинникова, А.В. 500 упражнений по грамматике немецкого языка / А.В. Овчинникова, А.Ф. Овчинников. – Москва: Лист. – 306 с. – 16 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:379266&theme=FEFU>
8. Паремская, Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д.А. Паремская. – Минск: Высшая школа, 2014. – 351 с. [Электронный ресурс] Режим доступа
<http://znanium.com/bookread2.php?book=509597>
6. Петрова, Г.С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика: сборник упражнений / Г.С. Петрова, Н.Л. Романова. – Москва: Флинта Наука. – 2012. – 111с. – 2 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:675978&theme=FEFU>
7. Рейманн, М. Основной курс грамматики. Немецкий язык как иностранный: объяснения и упражнения / М. Рейманн; пер. Е. Лясковской. – Изманинг: Мах Hueber Verlag. – 2004. – 239 с. – 1 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:417136&theme=FEFU>
8. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. По новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка / И.П. Тагиль. – Санкт-Петербург: Каро, 2014. – 381 с. – 3 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:779660&theme=FEFU>
9. Duden. Band 9. Richtiges und gutes Deutsch. – Mannheim: Dudenverlag – 2007. – 1053 s. – 1 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:266255&theme=FEFU>

10. Duden. Band 4. Die Grammatik. – Mannheim: Dudenverlag – 2006. – 1053 s. – 1 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:269683&theme=FEFU>

11. Duden. Band 9. Richtiges und gutes Deutsch. – Mannheim: Dudenverlag – 2007. – 1053 s. – 1 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:266255&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ)
URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU URL:
<http://www.elibrary.ru>

2. Электронно-библиотечная система Издательства "Лань" URL:
<http://e.lanbook.com>

3. Электронно-библиотечная система znanium.com НИЦ "ИНФРА-М"
URL: <http://znanium.cohttp://znanium.com>

4. Электронно-библиотечная система IPRbooks URL:
<http://www.iprbookshop.ru>

а также в свободном доступе в Интернет:

1. Gaudeamus [Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. (бесплатные полнотекстовые учебники)]
<http://www.gaudeamus.omskcity.co>

2. <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4> – Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов

3. <https://www.duden.de/> – Электронный словарь немецкого языка.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

• *Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины.*

Учебным планом предусмотрены лабораторные работы. Лабораторные работы, являясь основной формой освоения дисциплины «Современные проблемы грамматики изучаемых языков», позволяют приобретать и совершенствовать общепрофессиональные и профессиональные компетенции. Содержание лабораторных работ и методика их проведения направлены на то, чтобы обеспечивать развитие творческой, научно-исследовательской активности бакалавров. В ходе их проведения создаются условия для развития научного мышления, аналитических умений и навыков обучающихся. Лабораторные работы позволяют научить обучающихся приемам решения практических задач, формировать стремление непрерывно

учиться самостоятельно, т.е. овладевать методами, способами и приемами самообучения, саморазвития и самоконтроля. Успешное освоение дисциплины и достижение поставленной цели возможно только при регулярной и систематической работе в течение семестра. Рекомендуется обязательные посещения всех аудиторных занятий.

- *Рекомендации по организации самостоятельной работы.*

Семестровой самостоятельной работой в 1 семестре обучения является итоговая контрольная работа, включающая задания по всем темам, пройденным в семестре. Самостоятельную работу необходимо начать с первой недели обучения. Семестровая самостоятельная работа строится по принципу «от простого к сложному».

Текущая самостоятельная работа по дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых языков» состоит в подготовке к лабораторным работам. Задания для текущей самостоятельной работы студенты получают на текущих лабораторных работах.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Современные проблемы грамматики изучаемых языков	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. 403
--	---	---

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.

VIII. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ Паспорт ФОС

по дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых языков»

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК – 5: владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	Знает	понятие коммуникативного контекста, его составляющих и дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания на немецком языке
	Умеет	выбирать основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в ситуациях повседневного общения на немецком языке в соответствии с коммуникативной ситуацией
	Владеет	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания на немецком языке в соответствии с определенным коммуникативным контекстом
ПК – 17: способность осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, обладая иноязычной коммуникативной компетенцией в области первого иностранного языка в диапазоне B2 - C1 (Common European Framework of Reference for Languages), и на уровне средне-продвинутого B2 (Common European Framework of Reference for Languages) пользователя для второго иностранного языка	Знает	разнообразные языковые средства, основы фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей немецкого языка
	Умеет	свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства немецкого языка
	Владеет	способностью свободно и бегло выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства немецкого языка, навыками аудирования, письма и межкультурной коммуникации

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
СЕМЕСТР 7					
1	Тема 1-2	ОПК – 5	Знает	Коллоквиум (УО-2)	Вопросы к зачету 1 – 6
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету 1 – 6
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету 1 – 6
2	Тема 3		Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к

		ПК – 17			зачету 7 – 9
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету 7 – 9
			Владеет	Коллоквиум (УО-2)	Вопросы к зачету 7 – 9

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОПК – 5: владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	знает (пороговый уровень)	понятие коммуникативного контекста, его составляющих и дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания на немецком языке	Знание определения «коммуникативный контекст» и его составляющих, знание различных целей высказывания; знание основных способов выражения коммуникативных задач	<ul style="list-style-type: none"> - способность определять тип коммуникативного контекста; - способность распознать его составляющие (время, место, цель и т.д.); - способность определить цель высказывания на немецком языке (предложение, просьба, желание и т.д.)
	умеет (продвинутый)	выбирать основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в ситуациях повседневного общения на немецком языке в соответствии с коммуникативной ситуацией	Умение подбирать средства немецкого языка (грамматические и лексические) для реализации коммуникативных целей высказывания в различных ситуациях	<ul style="list-style-type: none"> - способность правильно определить ситуацию общения; - способность поставить коммуникативную цель и использовать необходимые средства немецкого языка для ее достижения
	владеет	основными	Умение точно	- способность

	(высокий)	<p>дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания на немецком языке в соответствии с определенным коммуникативным контекстом</p>	<p>определить коммуникативный контекст, его составляющие; умение быстро и спонтанно реагировать на изменение ситуаций общения;</p> <p>умение подбирать лексические и грамматические средства языка для достижения целей коммуникации</p>	<p>анализировать коммуникативный контекст и его составляющие;</p> <p>- способность адаптироваться к разным ситуациям общения;</p> <p>- способность оперировать различными языковыми средствами в разных коммуникативных ситуациях;</p> <p>- способность достигать поставленную цель высказывания</p>
<p>ПК – 17: способностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, обладая иноязычной коммуникативной компетенцией в области первого иностранного языка в диапазоне B2 - C1 (Common European Framework of Reference for Languages), и на уровне средне-продвинутого B2 (Common European Framework of Reference for Languages)</p>	<p>знает (пороговый уровень)</p>	<p>базовые коммуникативные и языковые составляющие межкультурной компетенции:</p> <p>- готовность и способность осуществлять общение на иностранном языке в различных ситуациях взаимодействия;</p> <p>-корректно применять систему языковых и речевых норм, выбирая форму коммуникативного поведения адекватную социокультурному контексту общения</p>	<p>Знание основных коммуникативных и языковых составляющих межкультурного взаимодействия</p>	<p>- способность применять базовые коммуникативные и языковые составляющие межкультурной компетенции;</p> <p>- готовность и способность осуществлять общение на иностранном языке в различных ситуациях взаимодействия;</p> <p>-способность корректно применять систему языковых и речевых норм, выбирая форму коммуникативного поведения адекватную социокультурному контексту общения</p>
	<p>умеет (продвинуто)</p>	<p>-вычленять общее содержание сложных текстов на абстрактные и</p>	<p>Умение анализировать содержание</p>	<p>- способность использовать достаточное</p>

пользователя для второго иностранного языка	ый)	<p>конкретные темы;</p> <p>-осуществлять устную коммуникацию с носителями языка в среднем и быстром темпе;</p> <p>- делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.</p>	<p>сложных текстов с их последующей передачей на языке;</p> <p>-умение порождать высказывания на различные темы определенной продолжительности</p> <p>грамматически корректно с достаточно ровным темпом</p>	<p>количество языковых средств, позволяющих описывать что-либо, выражать точку зрения по общим и частным вопросам без явного поиска подходящего выражения в уверенном темпе;</p> <p>-способность использовать некоторые сложные синтаксические конструкции;</p> <p>- способность избегать ошибок, которые могут привести к непониманию</p>
	владеет (высокий)	<p>- способностью детально понимать объемные сложные тексты на различную тематику;</p> <p>- устной компетенцией, позволяющей спонтанно и бегло выражать свои мысли, не испытывая при этом никаких затруднений;</p> <p>- способностью гибко и эффективно использовать письменную и устную форму языка для общения в научной и профессиональной деятельности</p>	<p>Владение компетенцией, достаточной для понимания и воспроизведения текстов различной степени специализации в письменной и устной формах в рамках соответствующей сферы общения;</p> <p>компетенцией, достаточной для выражения своих мыслей спонтанно и в высоком темпе</p>	<p>- способность к использованию широкого спектра языковых средств, позволяющих ясно, свободно и в рамках соответствующего стиля выражать любые свои мысли на большое количество тем (общих, профессиональных, повседневных), не ограничивая себя в выборе содержания высказывания;</p> <p>- способность постоянно поддерживать высокий уровень грамматической правильности; практически не допуская ошибок</p>

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых языков» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых языков» проводится в форме контрольных мероприятий (*контрольные работы, собеседования, коллоквиумы*) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Контрольная работа (ПР-2) – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по проблематике курса.

Собеседование (УО-1) – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объёма знаний обучающегося по определённому разделу, теме, проблеме.

Коллоквиум (УО-2) – средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация студентов проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых языков» предусмотрен зачет в 1 семестре.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Содержание зачета

Семестр 1

1. Теоретический вопрос по теме «Склонение имени прилагательного в немецком языке».

2. Практическое задание.

Вопросы для зачета:

Семестр 1

1. Образование форм сильного склонения имени прилагательного
2. Употребление сильного склонения имени прилагательного.
3. Образование форм слабого склонения имени прилагательного
4. Употребление слабого склонения имени прилагательного.
5. Образование и употребление смешанного склонения имени прилагательного.

Образцы заданий для зачета

Задание 1

Вставьте правильные окончания у прилагательных и артиклей:

1. Ein___ reich___ Kaufmann macht einmal eine lang___ Reise.
2. Er steigt in ein___ klein___ Stadt aus, denn er will dort sein___ alt___ Freund treffen.
3. In ein___ gut___ Hotel mietet er ein___ schön___ Zimmer und geht dann in d___ Wohnung sein___ Freund___.
4. D___ beid___ Freunde sitzen in d___ gemütlich___ Zimmer lange zusammen und erzählen sich viel.
5. In d___ Nacht geht d___ reich___ Kaufmann in sein___ Hotel zurück.
6. In d___ dunkel___ Straßen d___ klein___ Stadt kann er d___ weit___ Weg zum Hotel nur schwer finden.
7. Plötzlich hört er d___ schnell___ Schritte ein___ Menschen.
8. Ein___ alt___, betrunken___ Mann kommt ihm auf d___ recht___ Straßenseite entgegen und stößt mit ihm zusammen.

Задание 2

Вставьте правильные окончания у прилагательных и артиклей:

1. D___ alt___ Mann sagt ein___ höflich___ Entschuldigung und geht schnell weiter.
2. D___ erschrocken___ Kaufmann bleibt stehen. k. Er greift in sein___ recht___ Tasche, denn er will auf d___ Uhr sehen und d___ genau___ Zeit wissen.
3. Aber er greift in ein___ leer___ Tasche.
4. »Dies___ betrunken___ Mann hat mein___ schön___ Uhr gestohlen«, denkt d___ Kaufmann und läuft schnell d___ betrunken___ Mann nach.
5. Er fasst ihn an sein___ alt___ Mantel und ruft: »D___ Uhr her!«
6. D___ Mann gibt ihm ängstlich d___ Uhr.
7. Nach ein___ halb___ Stunde kommt d___ Kaufmann endlich in d___ schön___ Hotel.

8. Er zieht sich aus und aus d ___ link ___ Tasche sein ___ Mantel ___ fällt sein ___ Uhr.

**Критерии выставления оценки студенту на зачете
по дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемых
языков»**

Баллы (рейтингово й оценки)	Оценка экзамена (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
86-100	«зачтено»/ «отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.
76-85	«зачтено»/ «хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
61-75	«зачтено»/ «удовлетвори тельно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
Менее 60	«не зачтено»/ «неудовлетво рительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

**Оценочные средства для текущей аттестации
Контрольные работы
Вариант №1**

Ergänzen Sie die Adjektivendungen:

1. Euer ___ neu ___ Wagen ist ein sehr elegant ___ Wagen.
2. Wo hast du denn dies ___ interessant ___ Buch gekauft?
3. Unser ___ nächst ___ Urlaub wird nicht so teuer werden.
4. Mit solch ___ hoch ___ Schuhen solltest du nicht zum Tanzen gehen.
5. In dies ___ neu ___ Geschäft habe ich einige ___ bunt ___ Krawatten gekauft.

6. Mein ältest___ Bruder ging mit sein___ spanisch___ Freundin für ein ganz___ Jahr ins Ausland.

7. Unser___ neu___ Haus enthält fünf geräumig___ Zimmer.

8. Zahlreiche neugierig___ Menschen fahren zum Flughafen um die Landung d___ schnell___ Concorde zu sehen.

Вариант №2

Ергэнзэн Сие дие Адъективдунген:

1. Дие beide___ nett___ Мэдчен hatten nur Augen für ihr___ lustig___ Freunde.

2. Sein___ alt___ Auto war in schlecht___ Zustand.

3. Ich esse lieber spanisch___ als holländisch___ Tomaten. Außerdem schmeckt mir französisch___ Rotwein besser als italienisch___.

4. Welch___ deutsch___ Dichter hat dieses Gedicht geschrieben?

5. In viel___ deutsch___ Firmen sind ausländisch___ Arbeitnehmer beschäftigt.

6. Dies___ klein___ Land exportiert groß___ Mengen Kaffee.

7. Sie wohnte ein___ ganz___ Jahr bei dies___ sympathisch___ Familie.

8. Raucher dürfen nicht die Gesundheit all___ anderer___ Menschen gefährden.

Критерии оценки:

Контрольная работа оценивается по 5-ти бальной шкале с учетом таких показателей, как правильный выбор грамматической структуры и следование правилам орфографии и пунктуации немецкого языка.

✓ 5 баллов (*отлично*) выставляется студенту, если он выполнил все задания, раскрыл суть вопроса, орфографические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2-х негрубых орфографических ошибок).

✓ 4 балла (*хорошо*) выставляется студенту, если он выполнил все задания, но некоторые грамматические формы употреблены неправильно, суть вопроса раскрыта на 70% встречаются незначительные орфографические ошибки.

✓ 3 балла (*удовлетворительно*) выставляется студенту, если суть вопроса раскрыта менее, чем на 60%, имеется ряд орфографических ошибок, которые затрудняют понимание текста.

✓ 2 балла (*неудовлетворительно*) выставляются студенту, если задание не выполнено: суть вопроса не раскрыта, правила орфографии не соблюдаются.

Вопросы для собеседования / коллоквиума

по дисциплине «Современные проблемы грамматики изучаемого языка»

1. Образование форм сильного склонения имени прилагательного.
2. Назовите случаи употребления сильного типа склонения.
3. Образование форм слабого склонения имени прилагательного.
4. Назовите случаи употребления слабого типа склонения.
5. Образование форм смешанного склонения имени прилагательного.
6. Назовите случаи употребления смешанного типа склонения.
7. Исключения из правил склонения имени прилагательного.

Критерии оценки:

✓ *5 баллов (отлично)* выставляется студенту, если ответ показывает прочные знания основных процессов в области теоретической грамматики немецкого языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владением терминологическим аппаратом; умением объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; обнаруживается владение монологической речью, логичность и последовательность ответа; умение приводить примеры.

✓ *4 балла (хорошо)* выставляется студенту, если ответ, обнаруживающий прочные знания основных процессов в области теоретической грамматики немецкого языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владением терминологическим аппаратом; умением объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью. Однако допускается одна - две неточности в ответе.

✓ *3 балла (удовлетворительно)* выставляется студенту, если ответ свидетельствует в основном о знании процессов в области теоретической грамматики немецкого языка, отличается недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа; неумение привести пример развития ситуации, провести связь с другими аспектами изучаемой области.

✓ *2 балла (неудовлетворительно)* выставляется студенту, если ответ обнаруживает незнание процессов в области теоретической грамматики немецкого языка, отличается неглубоким раскрытием темы; незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов; неумением давать аргументированные ответы, слабым владением

монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. Совершаются серьезные ошибки в содержании ответа; незнание современной проблематики теоретической грамматики немецкого языка и лингвистической прагматики в целом.